

STATE OF NEBRASKA FORM NO. JC 14:11(7) NEW 11/07; Neb. Rev. Stat. 43-247 subd. 3(a) ولاية نبراسكا النموذج رقم JC 14:11(7) جديد في 07/11؛ القانون التشريعي لولاية نبراسكا المعدل (43-247 subd. 3(a)).	PERMANENCY HEARING جلسة لإيجاد خطة دائمة	CASE NUMBER: رقم القضية:
---	---	-----------------------------

IN THE JUVENILE COURT OF _____ COUNTY, NEBRASKA

IN THE INTEREST OF

PERMANENCY HEARING

CHILD/CHILDREN UNDER EIGHTEEN YEARS OF AGE

في محكمة الأحداث في مقاطعة _____ في ولاية نبراسكا
 لصالح
جلسة لإيجاد خطة دائمة

الولد/الأولاد دون سن الثامنة عشر

1. On _____, _____, this matter came on before the Court for a Dispositional Review Hearing.

1. في يوم _____، _____، طرح هذا الأمر أمام المحكمة من أجل عقد جلسة لإيجاد خطة دائمة.

2. Appearing in court were:

2. كان حاضرا بالمحكمة الأطراف التاليون:

☐ Child(ren) (Name, DOB, etc): _____

☐ الأولاد (الاسم، تاريخ الميلاد، الخ): _____

☐ GAL for child(ren): _____

☐ الوصي القانوني على الولد (أو الأولاد): _____

☐ Attorney for child(ren): _____

☐ محامي الولد (أو الأولاد): _____

☐ Mother: _____

☐ الأم: _____

☐ Attorney for mother: _____

☐ محامي الأم: _____

☐ Father: _____

☐ الأب: _____

☐ Attorney for father: _____

☐ محامي الأب: _____

- ☐ County Attorney: _____
 _____: محامي المقاطعة: ☐
- ☐ NDHHS: _____
 _____: المرشد الاجتماعي من دائرة الخدمات الصحية و الإنسانية بولاية نبراسكا: ☐
- ☐ Facilitator: _____
 _____: الجهة الميسرة: ☐
- ☐ CASA: _____
 _____: المحامي المختص المعين من المحكمة: ☐
- ☐ Other: _____
 _____: أخرى: ☐

3. EXHIBITS OFFERED AND ADMITTED INTO EVIDENCE:

3. المعارضات التي قدمت وقبلت كأدلة

- ☐ None ☐ Case Plan/ Court Report ☐ CASA Report ☐ GAL Report ☐ Visitation Report ☐
 Caregiver Information Form ☐ FCRB Report ☐ Other: _____.
- ☐ لا يوجد ☐ الخطة الموضوعية للحالة/تقرير المحكمة ☐ تقرير المحامي المختص المعين من المحكمة ☐ تقرير الوصي القانوني ☐ تقرير الزيارة ☐ نموذج المعلومات من موفر العناية ☐ تقرير لجنة استعراض حالة الرعاية/الحضانة ☐ أخرى: _____

THE COURT FINDS AND ORDERS:

تقرر وتأمّر المحكمة بالآتي:

4. ☐ Notice of the date, time, and location of the hearing was properly given as required by law.
 4. ☐ التبليغ عن تاريخ و مكان و زمن جلسة المحكمة قد تم بالشكل الصحيح كما هو مطلوب قانونا.
5. ☐ The child(ren)'s legal **removal date** from the parental home is: _____, _____. The child(ren) have been in out-of-home placement for _____ months.
 5. ☐ إن التاريخ القانوني لموعد نقل الولد (أو الأولاد) من المنزل الوالدي هو: _____، _____. ولقد تم إلحاق الولد (أو الأولاد) بجهة راعية خارج منزله لمدة _____ شهور.

6. REASONABLE EFFORTS:

6. الجهود المعقولة المبذولة:

- a. The NDHHS permanency goal for the child(ren) has been:
☐ Reunification ☐ adoption ☐ guardianship
☐ independent living ☐ other: _____
- b. NDHHS ☐ has ☐ has not made reasonable efforts to finalize the permanent placement of the child(ren), including:
 1. ☐ _____
 2. ☐ Exhibit _____
 3. ☐ Case Plan Court Report

Continued

تابع

أ. كان الهدف الذي وضعت دائرة الخدمات الصحية و الإنسانية بولاية نبراسكا للوضع النهائي للطفل (الأطفال) هو:
☐ لم شمل العائلة ☐ التبني ☐ الوضع تحت الوصاية ☐ السكن المستقل ☐ أخرى: _____

ب. لقد ☐ قامت ☐ لم تقم دائرة الخدمات الصحية و الإنسانية بولاية نبراسكا ببذل الجهود المعقولة من أجل وضع الصيغة النهائية لمسألة إلحاق الطفل (أو الأطفال) بإقامة دائمة، و من ضمنها:

1. ☐ _____
2. ☐ الدليل _____
3. ☐ تقرير المحكمة عن الخطة الموضوعة للحالة

7. ☐ An exception to the requirement under N.R.S. § 43-292.02, Subd. 3, that a petition be filed pursuant to § 43-292.02, Subd. 1:

a. ☐ Does **not** exist

b. ☐ Does exist, specifically:

1. ☐ The child(ren) are being cared for by a relative

2. ☐ There is a documented compelling reason that filing the petition is not in the child(ren)'s best interests, specifically _____

3. ☐ The child(ren)'s family has not had a reasonable opportunity to avail themselves of the services ordered from the case plan or permanency plan.

7. ☐ هل هناك استثناء من المتطلب المنصوص عليه في القسم 43-02,292 ، الجزء الفرعي 3 ، من القانون التشريعي لولاية نبراسكا، بأنه يجب إيداع التماس طبقا للقسم 43-02,292، الجزء الفرعي 1 من ذلك القانون:
أ. ☐ لا يوجد.

ب. ☐ يوجد، وبالتحديد ما يلي:

1. ☐ الطفل (الأطفال) تحت رعاية قريب له

2. ☐ يوجد سبب قاطع وموثق بأن إيداع الالتماس ليس في المصلحة العليا للطفل (الأطفال)، وتحديدا _____

3. ☐ لم تسنح لعائلة الطفل (الأطفال) فرصة معقولة لإتاحة أنفسهم لتوفير الخدمات المأمور بها في الخطة الموضوعة للحالة أو الخطة الدائمة

8. ☐ The Court makes the following specific findings of fact:

- ☐ _____
- ☐ _____
- ☐ _____

8. ☐ تصدر المحكمة القرارات التالية بناء على الحقائق:

- ☐ _____
- ☐ _____
- ☐ _____

9. **PERMANENCY PLAN:** The appropriate permanency plan for the child(ren) is:

Reunification

Adoption

Guardianship

Independent Living

Other ☐ _____

9. **الخطة الدائمة:** الخطة الدائمة المناسبة للطفل (الأطفال) هي الآتي:

☐ إعادة التوحيد

☐ التبني

☐ الوصاية

☐ السكن المستقل

☐ أخرى: _____

Continued

تابع

10. ☐ CONCURRENT PLAN: _____

10. الخطة المتوازية:

11. CHILD(REN)'S PLACEMENT AND SERVICES:

a. ☐ Child(ren) Reunified

1. ☐ The return of the child(ren) to the parental home would not create a substantial risk of harm to the safety, Health, and well-being of the child(ren), and the child(ren)'s placement in foster care is no longer necessary or appropriate. The factual basis for this conclusion is as stated on the record.
2. ☐ The child(ren) are placed, effective immediately, in the care and custody of the other: father: mother .

3. ☐ Other: _____

b. ☐ Child(ren) Continued in Out-of-Home Placement

1. ☐ The child(ren)'s current placement ☐ is ☐ is not appropriate.
☐ If inappropriate, the child(ren)'s placement shall be changed to: .
2. ☐ Services are continued
 - a. ☐ as previously ordered
 - b. ☐ as modified:
 - (1) ☐ on the record
 - (2) ☐ in the case plan
3. ☐ Other _____

11. إلحاق الطفل (الأطفال) بإقامة دائمة والخدمات:

- أ. ☐ إعادة توحيد الطفل (الأطفال)
1. ☐ عودة الطفل (الأطفال) إلى بيت آبائهم لن تشكل خطرا كبيرا على سلامة أو صحة أو رفاهية الطفل (الأطفال) وإلحاق الطفل (الأطفال) بدار رعاية لم يعد ضروريا أو مناسباً. وإن الأساس الوقائي لهذه النتيجة هو الذي سجل في محضر المحكمة.
 2. ☐ ينفذ فوراً وضع الطفل (الأطفال) تحت رعاية وحضانة
☐ الأم ☐ الأب ☐ أخرى: _____
 3. ☐ أخرى: _____

- ب. ☐ يستمر إلحاق الطفل (الأطفال) بإقامة دائمة خارج المنزل
1. ☐ إلحاق الطفل (الأطفال) بإقامته الدائمة في الوقت الحالي ☐ مناسب ☐ ليس مناسباً
☐ إذا لم يكن مناسباً سيتم تغيير إلحاقهم إلى _____
 2. ☐ تتم مواصلة الخدمات
أ. ☐ كما أمر بها سابقاً
ب. ☐ كما هو معدل:
 - (1) ☐ بالتقرير
 - (2) ☐ في الخطة الموضوعة للحالة
 3. ☐ أخرى: _____

12. ☐ Notice and the right to be heard has been provided to the foster/pre-adoptive parents/relative caregiver by the Court as required by N.R.S. § 43-1314.

12. إن البلاغ و الحق بالحصول على جلسة للإدلاء بالرأي قد تم توفيره من المحكمة إلى الآباء/الأقرباء الحاضنين بالتبني/قبل التبني، كما هو مطلوب في قانون نبراسكا (N.R.S. § 43-1314).

13. ☐ Other: _____

13. ☐ أخرى: _____

Continued

تابع

14. ☐ The next hearing is scheduled as follows:

14. إن الجلسة التالية مسجلة كالتالي:

Hearing Date: _____ Time: _____ Court Room: _____

تاريخ الجلسة

الوقت

قاعة المحكمة

- a. ☐ Adjudication Hearing جلسة إصدار حكم
b. ☐ Disposition Hearing جلسة تحديد الترتيب النهائي
c. ☐ Pre-trial hearing جلسة ميدنية قبل المحاكمة
d. ☐ Settlement conference مؤتمر تسوية
e. ☐ Other: آخر: _____

15. ☐ The petition is dismissed. Jurisdiction of the court is terminated. All appointed counsels are relieved of the duty to provide further representation.

15. ☐ تم إسقاط الالتماس. وانتهت صلاحية المحكمة في هذه القضية، وكذلك يعفى جميع المستشارين عن واجب تقديم أي تمثيل قانوني آخر لموكليهم.

16. All prior orders not in conflict with this order remain in full force and effect.

16. كافة الأوامر السابقة التي لا تتعارض مع هذا الأمر ستبقى كاملة النفاذ.

IT IS THEREFORE ORDERED, ADJUDGED, AND DECREED AS HEREIN ABOVE SET

لذلك وبناء على ما تقدم، قررت و حكمت و أمرت المحكمة كما هو محدد أعلاه.

DATED: _____
التاريخ

BY THE COURT:
بمعرفة المحكمة

_____, JUDGE
القاضي

REGARDING ALLEGATIONS OF ABUSE OR NEGLECT

NOTICE: PLACEMENT OF YOUR CHILD IN FOSTER CARE MAY RESULT IN YOUR LOSS OF YOUR RIGHTS TO YOUR CHILD. IF YOUR CHILD STAYS IN FOSTER CARE FOR 15 OF THE MOST RECENT 22 MONTHS, THE COUNTY ATTORNEY OR GUARDIAN AD LITEM MAY BE REQUIRED BY LAW TO FILE A PETITION TO TERMINATE YOUR PARENTAL RIGHTS AND UNDER CERTAIN CIRCUMSTANCES MAY FILE BEFORE THE END OF THE 15-MONTH PERIOD.

بالنسبة إلى الادعاءات بسوء المعاملة أو الإهمال

ملاحظة: إن إلحاق طفلك بدار حضانة قد يؤدي إلى فقدانكم لحقوقكم بالنسبة لطفلكم. إذا كان طفلكم مقيماً في دار حضانة لمدة خمسة عشر (15) شهراً من آخر اثني وعشرين شهراً (22)، فيمكن أن يطلب قانونياً من محامي المقاطعة أو من الوصي القانوني أن يقدم التماساً لإلغاء حقوقكم الأبوية، وفي ظروف معينة يمكن أن يقدم هذا الطلب قبل انتهاء فترة الخمسة عشر (15) شهراً.